



eFOLDi®



# eFOLDi - Uživatelská příručka

Model: Lite



SunTech UK Ltd

**Koupeno od:**

---

---

---

**Datum nákupu:**

---

**Sériové číslo:**

---

**Podívejte se prosím na obrázek znázorňující umístění sériové číslo.**



---

# Obsah

<b>1</b>	<b>Vítejte</b>	<b>2</b>
<b>2</b>	<b>Podmínky a prohlášení</b>	<b>3</b>
<b>3</b>	<b>Přehled o produktu</b>	<b>6</b>
<b>4</b>	<b>Komponenty</b>	<b>7</b>
<b>5</b>	<b>Bezpečnostní pokyny</b>	<b>8</b>
<b>6</b>	<b>Pokyny ke skládání</b>	<b>13</b>
<b>7</b>	<b>Jízda na skútru</b>	<b>18</b>
<b>8</b>	<b>Informace o baterii a nabíjení</b>	<b>21</b>
<b>9</b>	<b>Kontrola a údržba</b>	<b>24</b>
<b>10</b>	<b>Technická specifikace/Prohlášení o EMC</b>	<b>25</b>
<b>11</b>	<b>Příloha</b>	<b>31</b>

## Vítejte

Děkujeme, že jste si jako řešení mobility vybrali produkt eFOLDi.

Jsem Sumi Wang, zakladatelka společnosti SunTech UK, a ráda bych vás přivítala v rodině uživatelů eFOLDi.

Společnost SunTech UK vyrábí řadu asistenčních technologií, které vám pomohou vytěžit ze života maximum. Naším posláním je poskytnout našim zákazníkům svobodu, přátelství a zábavu díky řadě snadno použitelných, pohodlných a špičkových řešení mobility.

Váš eFOLDi byl vyroben podle nejvyšších standardů a jeho kvalita byla před dodáním zkontrolována našimi vlastními předprodejními techniky, abyste získali výrobek, který vám poskytne mnoho let svobody a zábavy se spolehlivým servisem.

Před prvním použitím eFOLDi věnujte prosím čas přečtení uživatelské příručky a dodaných dokumentů, což vám pomůže výrobku porozumět a mít z vašeho nového výrobku (výrobků) eFOLDi maximální požitek a bezpečnost. S funkcemi zařízení eFOLDi se po troše praxe rychle seznámíte.

Společnost SunTech UK je hrdá na své vysoce kvalitní výrobky a zákaznickou podporu, proto nezapomeňte zaregistrovat svůj výrobek (výrobky) na adrese: <https://efoldi.com/register-warranty>.

Registrace vám může pomoci v případě jakýchkoli případných potíží v budoucnu. Jsem si jistá, že se pro vás eFOLDi stane spolehlivým přítelem a společníkem, a děkuji vám za váš nákup a důvěru v naše produkty.

S úctou,



Sumi Wang

## Podmínky a prohlášení

Pojmy "my", "nás", "naše", "SunTech UK" a "SunTech UK Ltd" znamenají SunTech UK Limited, což je společnost s ručením omezeným registrovaná ve Spojeném království, zapsaná u Companies House pod číslem 06906908. Pojem "webová stránka" znamená webovou stránku dostupnou online na [www.efoldi.com](http://www.efoldi.com). Pojmy "vy", "váš", "uživatel" a "jezdec" se rozumí osoba, která eFOLDi používá, včetně jiných osob, které s eFOLDi manipulují jménem uživatele, což zahrnuje obecnou manipulaci, údržbu, opravy atd.

## DOHODA S KUPUJÍCÍM

Převzetím dodávky tohoto eFOLDi se zavazujete, že nebudete měnit, upravovat nebo modifikovat tento eFOLDi a/nebo jakékoliv díly dodané s ním nebo následně pro něj, a/nebo činit nefunkčními nebo nebezpečnými jakékoliv kryty, štíty nebo jiné bezpečnostní prvky tohoto výrobku; neodmítnete nebo nezanedbáte instalaci veškerých dodatečných sad, které může společnost SunTech UK Ltd čas od času poskytnout za účelem zvýšení a/nebo zachování bezpečného používání tohoto výrobku. Souhlasíte také s tím, že přijmete a budete dodržovat podmínky obsažené v tomto dokumentu, které mohou být čas od času revidovány a aktualizovány na našich webových stránkách, a to s okamžitou platností. Používáním eFOLDi a/nebo příslušenství a/nebo součástí dodávaných s eFOLDi a/nebo pro eFOLDi uživatel potvrzuje, že se seznámil s informacemi o použití a omezeních výrobku (výrobků) bez výjimek. To neznamená zřeknutí se jakýchkoli předpokládaných záruk, které zákazníkovi přísluší, jak je stanoveno zákonem.

Záruky budou neplatné a společnost SunTech UK Ltd nepřevzme žádnou odpovědnost za jakékoli zneužití produktů, ať už částečné nebo úplně, uživatelem a/nebo jakoukoli neoprávněnou osobou, což může zahrnovat (mimo jiné) nedodržení všech zákonných požadavků a pokynů uživatelem (uživateli), ať už je vozidlo používáno nebo má být používáno kdekoli a/nebo jakkoli, nedostatečná a/nebo nevhodná údržba, údržba (kromě běžné údržby uživatelem popsané v této příručce) prováděná osobou, která k tomu nemá oprávnění, neschválené opravy, neoprávněná demontáž vozidla a/nebo jeho

---

součástí, včetně (ale nejen) akumulátoru (akumulátorů) a ovladačů, neschválené úpravy nebo změny, nezajištění přesného a úplného dodržování správných postupů při skládání a rozkládání, poškození nebo zranění, ať už bylo způsobeno jakkoli, nedodržení všech přiměřených a vhodných bezpečnostních opatření za všech okolností, používání vozidla a/nebo jeho součástí a/nebo příslušenství více než jednou osobou najednou, používání jakémukoli soutěžním sportu, závodu, kaskadérským trikům, skokům nebo jiným podobným činnostem.

Naše odpovědnost a odpovědnost našich dodavatelů vůči vám nebo třetím stranám je za všech okolností omezena na náklady uživatele na příslušné zakoupené produkty. Produkty, které splňují podmínky pro vrácení uvedené zásadách pro vrácení zboží, najdete na webových stránkách online na adrese [www.efoldi.com/return-policy](http://www.efoldi.com/return-policy).

Informace v této uživatelské příručce se mohou změnit bez předchozího upozornění. Nejnovější aktualizace a informace najdete na našich webových stránkách na adrese: [www.efoldi.com](http://www.efoldi.com).

## **SKÚTR NESMĚJÍ POUŽÍVAT:**

Osoby, které **NEDOKÁŽOU**:

- Složit nebo rozložit zařízení oběma rukama\*;
- Přemístit se na sedadlo\* a během jízdy zůstat po celou dobu bez pomoci ve vzpřímené poloze vsedě;
- Položte nohy na Lite.
- Všechny ovládací prvky používejte plně a v souladu s jejich určením;
- Zatačejte úplně a vhodně pokaždé a za všech podmínek;
- Udržujte si odpovídající povědomí o všech relevantních okolnostech každé cesty a podle potřeby podnikejte příslušné kroky, abyste zabránili nehodě;
- Zvedněte úplně nebo zčásti v závislosti na potřebách uživatele\*.

\*Pokud není doprovázen osobou dostatečně schopnou a způsobilou k provedení tohoto úkolu.

## **SHODA VÝROBKU:**

Bezpečnost:	EN12184 a ISO 7176-15
EMC	ISO7176-21
Řízení rizik:	ISO14971
Evropské zdravotnické prostředky	SMĚRNICE RADY 93/42/EHS

## **EXPEDICE A DODÁNÍ:**

Zkontrolujte si podle objednávky nebo faktury, zda je dodávka kompletní, protože některé komponenty mohou být zabaleny jednotlivě. Pokud neobdržíte kompletní zásilku, neprodleně nás kontaktujte. Pokud během přepravy došlo k poškození obalu nebo obsahu, obraťte se na doručovací společnost.

## Přehled o produktu

### Indikace k použití:

eFOLDi Lite je motorem poháněný, vnitřní i venkovní dopravní vozidlo se zamýšleným použitím k zajištění mobility zdravotně postižená osoba nebo osoba s omezenou schopností pohybu v sedě. eFOLDi Lite je jedna z nejlehčích a nejkompaktnějších skládacích koloběžek na světě. S baterií váží pouhých 17 kg a ve složeném stavu není větší než malý kufr. FOLDi Lite se úžasně snadno sestavuje a skládá - plně vyhovuje požadavkům leteckých společností a je dokonalejším a superlehkým společníkem na cesty.



(a) Režim kufr



(b) Režim vozík



(c) Režim skútr

Model: Lite

### Účel použití / účel zařízení:

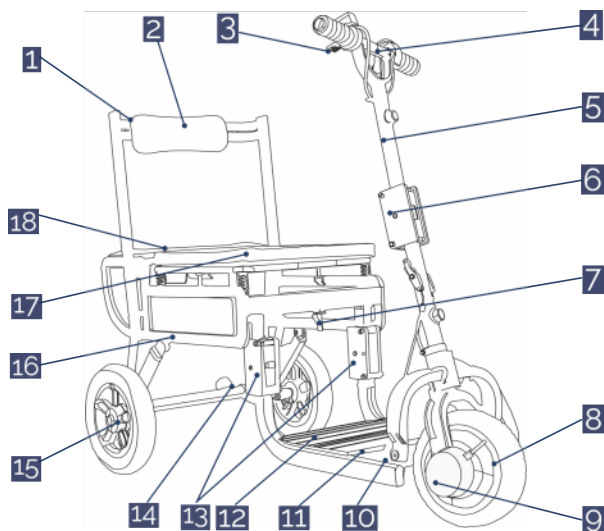
Zařízení je určeno k poskytování mobility zdravotně postižené osobě nebo osobě s omezenou schopností pohybu v sedě.

### Očekávaná životnost zařízení:

Vzhledem k inertní povaze součástí zařízení SunTech UK Ltd mít datum vypršení platnosti zařízení. Skútr pravidelně při používání kontrolujte před použitím se ujistěte, že je baterie nabitá.



## Komponenty



1	Rám opěradla
2	Čalounění opěradla
3	Páka rychlosti/stupňové brzdy
4	Ridítka
5	Sloupek řízení
6	Zámek složení sloupku řízení
7	Západka sloupek řízení - rám
8	Přední motor
9	Páčka zámku přední brzdy * *
10	Nerezové čepy
11	Opěrka nohou a prostor baterie
12	Prostor ovládání
13	Čep pro sklopení opěrky nohou
14	2" kufrová kolečka
15	10" zadní kola
16	Hlavní rám
17	Přední čalounění sedadla
18	Zadní čalounění sedadla

\* Brzda je na druhé straně kola, výše uvedený obrázek je pouze ilustrační.

### Komponenty modelu Lite

## Bezpečnostní pokyny

Neprovozujte svůj skútr pro poprvé bez úplného přečtení a porozumění této uživatelské příručky.



### Bezpečnostní pokyny

- Nikdy neovládejte skútr, pokud jste pod vlivem alkoholu;
- Při řízení skútru nikdy nepoužívejte mobilní telefony nebo rádiové vysílače, jako jsou vysílačky;
- Při couvání se ujistěte, že za vámi nejsou žádné překážky;
- Nepokoušejte se vylézt na obrubníky větší než 4 cm uvedené ve specifikaci;
- Nejezděte po drsném, dlážděném, blátivém nebo volném šterkovém povrchu. Váš eFOLDi je určen pouze pro hladké a pevné chodníky a pěší zóny;
- Při jízdě nesnímejte ruce a nohy ze skútru;
- Nejezděte na skútru během sněhu, abyste předešli nehodám;
- Nedovolte dětem bez dozoru, aby si hrály v blízkosti tohoto zařízení, když se baterie nabíjejí;
- Nejezděte na svém skútru v provozu;
- Nejezděte ani nesedejte na koloběžce v režimu volnoběhu;
- Při jízdě na koloběžce neprovádějte prudké zatáčky ani náhlé zastavení;
- Nikdy se nepokoušejte používat svůj skútr nad rámec jeho omezení, jak je popsáno v tomto návodu;
- Vždy vypněte skútr a nabíječku, než budete na skútru pracovat nebo používat jakékoli nástroje.



### Varování

- Je na odpovědnosti uživatele, aby si před použitím přečetl návod a dodané dokumenty eFOLDi a řídit se všemi doporučeními v něm obsaženými, plně dodržovat všechna místní zákony jejich zemí a míst a používat eFOLDi s náležitou péčí a s ohledem na ostatní účastníky silničního provozu a chodce;
- Neprovozujte skútr na silnici. Dodržujte všechna místní pravidla provozu pro chodce a používejte je chodník. Uvědomte si, že když sedíte na sedadle, může být pro provoz těžké vidět vás koloběžka. Počkejte, až se vaše cesta uvolní z provozu, a poté pokračujte s maximální opatrností;

- eFOLDi se snadno používá, ale jeho skládací mechanismus může při použití způsobit vážné zranění nevhodně a manipulováno bez náležité péče a péče. Abyste předešli jakémukoli riziku zranění zajistěte, aby ruce, prsty, šperky, oblečení a jiné předměty nemohly překážet se skládacím mechanismem nebo pohyblivými částmi eFOLDi a pečlivě si prostudujte návod než začnete eFOLDi používat;
- Doporučuje se, aby se uživatel seznámil s postupem skládání a rozkládání než vyrazíte ven. Uživatel by se měl také ujistit, že se s ním seznámil ovládání a manipulace s koloběžkou v bezpečném prostoru mimo překážky a jiné chodci nebo účastníci silničního provozu;
- Uživatelům eFOLDi se doporučuje nosit vhodné oblečení při používání mobility skútru, který by měl obsahovat schválenou helmu, pevnou obuv nebo boty, vhodné rukavice a ochranný oděv s vysokou viditelností jako bezpečnostní opatření;
- Před prvním použitím plně nabijte baterii (baterie) a postupujte podle pokynů v této příručce a na štítku na spodní straně baterie. prodloužení životnosti vaší baterie;
- Váš eFOLDi Lite by měl stát pouze na hlavních zadních kolečkách a kolečkách kufru když je na rovné a stabilní zemi;
- Abyste předešli zranění sebe nebo jiných osob, vždy zajistěte, aby bylo napájení vypnuto nastupování nebo sestupování ze skútru;
- Před jízdou vždy zkontrolujte, zda jsou hnací kola zapnutá (režim jízdy). Ne vypněte napájení, když se skútr stále pohybuje vpřed. Tím se skútr extrémně prudce zastaví.
- Nepoužívejte tento produkt ani žádné dostupné volitelné vybavení, aniž byste si předtím kompletně přečetli a neporozuměli těmto pokynům. Pokud nejste schopni porozumět varováním, upozorněním nebo pokynům, kontaktujte svého prodejce, než se pokusíte toto zařízení použít, jinak může dojít ke zranění nebo poškození;
- Existují určité situace, včetně některých zdravotních potíží, kdy si uživatel skútru bude muset nacvičit ovládání skútru v přítomnost vyškolené obsluhy. Vyškolenou obsluhu lze definovat jako člena rodiny nebo pečovatele, který je speciálně vyškolen v pomoci uživateli skútru při různých každodenních činnostech;
- Nesedejte prosím na svůj skútr, pokud je v jedoucím vozidle, jako je auto, autobus nebo vlak;
- Při řízení skútrů držte ruce mimo dosah kol (pneumatik). Uvědomte si, že volné oblečení se může zachytit do hnacích kol;
- Nestoupejte na sklon pod úhlem. Do svahu jeďte vždy rovně, protože to výrazně snižuje riziko převrácení nebo pádu. Nestoupejte do stoupání strmějšího než 6°;
- Při ostrém zatáčení vždy snižte rychlost a udržujte stabilní těžiště. Při jízdě na skútru vyšší rychlostí nezatačejte ostře;

- Vždy vypněte skútr a nabíječku před prováděním jakékoli práce nebo používání jakéhokoli nářadí na skútru;
- Nejezděte ani nesedejte na koloběžce v režimu volnoběhu;
- Provoz v dešti, sněhu, soli, mlze a na zledovatělém nebo kluzkém povrchu může mít nepříznivý vliv na elektrický systém;
- Pozor, motor může být po použití horký. Nedotýkejte se motoru a nepřístupujte k němu přímo, dokud nevychladne;
- Nikdy nesedejte na svůj skútr, když je používán ve spojení s jakýmkoliv typem výtahu nebo kladkostroje. Váš skútr není navržen s ohledem na takové použití a společnost SunTech UK Ltd nenese odpovědnost za jakékoli škody nebo zranění způsobené takovým používáním;
- Před usednutím na koloběžku se vždy ujistěte, že je skútr úplně rozložený. Neskládejte koloběžku, dokud zcela neopustíte koloběžku a dokud není opěradlo na sedadle koloběžky sklopené;
- Brzdná dráha na svazích může být výrazně větší než na rovném terénu;
- Povrchová teplota skútru se může zvýšit při vystavení vnějším zdrojům tepla (např. slunečnímu záření);
- Vaše koloběžka eFOLDi NENÍ hračka a nedoporučuje se pro osoby mladší 14 let. Nedovolte dětem, aby si s koloběžkou nebo na ní hrály. Vnitřní skládací mechanismus může způsobit poranění rukou;
- Poradte se se svým lékařem, pokud užíváte předepsané léky nebo pokud máte nějaká fyzická omezení. Některé léky a omezení mohou zhoršit vaši schopnost ovládat skútry bezpečným způsobem. Poradte se se svým lékařem, pokud užíváte nějaké léky, které mohou ovlivnit vaši schopnost bezpečně ovládat váš skútr;
- Když cestujete rychlostí vyšší než pomalá chůze, nezapomeňte předtím zpomalit otáčení;
- Každé vozidlo může být nebezpečné pro svého jezdce/řidiče a ostatní účastníky silničního provozu a chodce.
- Z žádného důvodu NEVKLÁDEJTE ruce do hlavního rámu skútru, zvláště v posledním kroku procesu skládání. To je proto, že vaše ruce a prsty se mohou zachytit do hlavních pák a čepů a způsobit vážná zranění;
- NEpřepravujte cestující na skútru eFOLDi. Přeprava cestujících na eFOLDi může ovlivnit těžiště, což má za následek převrácení nebo pád.



## Modifikace

**Váš skútr byl navržen tak, aby byl co nejpraktičtější. Za žádných okolností byste však neměli upravovat, přidávat, odstraňovat nebo deaktivovat jakoukoli část nebo**

## funkci svého skútru. Mohlo by dojít ke zranění osob a poškození skútru.

- Nepravujte svůj skútr eFOLDi žádným způsobem, který není schválen společností eFOLDi;
- Nepoužívejte příslušenství, pokud nebylo testováno nebo schváleno pro produkty eFOLDi;
- Poznejte pocit ze svého skútru eFOLDi a jeho schopnosti. Důrazně se doporučuje, abyste před každým použitím provedli bezpečnostní kontrolu, abyste se ujistili eFOLDi funguje hladce a bezpečně.



### Omezení hmotnosti

- Nepřekračujte nosnost uvedenou v části Specifikace. Při překročení nosnosti ztrácíte záruku. eFOLDi nenese odpovědnost za zranění nebo škody na majetku způsobené nedodržením omezení hmotnosti;
- Nevozte cestující na skútrech. Převážení cestujících na vašem skútru může ovlivnit těžiště, což může mít za následek převrácení nebo pád.



### Teplota

- Některé části skútru jsou citlivé na změny teploty. Regulátor může pracovat pouze při teplotách, které se pohybují mezi - 25°C 50°C (-13°F až 122°F);
- Při extrémně nízkých teplotách mohou baterie zamrznout a váš skútr nemusí být schopen provozu. Při extrémně vysokých teplotách může pracovat při nižších rychlostech kvůli bezpečnostnímu prvku ovladače, který zabráňuje poškození motorů a dalších elektrických součástí.



### Bezpečnostní kontrola

- Zkontrolujte správné nahuštění pneumatik. Udržujte, ale nepřekračujte výrobcem doporučený tlak v pneumatikách uvedený na pneumatikách;
- Zkontrolujte všechna elektrická připojení. Ujistěte se, že jsou bezpečné a nezkorodované;
- Zkontrolujte a otestujte brzdový systém;
- Často kontrolujte, zda nejsou uvolněné upevňovací prvky, upevnění a další součásti.

## **Při rozkládání/skládání eFOLDi Lite zajištěte:**

- Při skládání nebo rozkládání koloběžky eFOLDi nespěchejte;
- Koloběžka je umístěna na rovné podlaze nebo zemi;
- Hlavní vypínač je vypnutý;
- Všechny západkové kolíky jsou správně zajištěny na místě, jak je uvedeno v pokynech a znázorněno na ilustrace.

## **ELEKTROMAGNETICKÁ KOMPATIBILITA (EMC)**

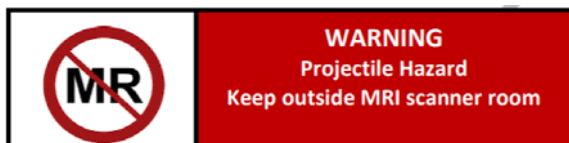
Rušení ze zdrojů rádiových vln, jako jsou rozhlasové stanice, televizní stanice, obousměrné vysílačky nebo mobilní telefony, může způsobit, že skútr uvolní brzdy, pohybuje se sám nebo se pohybuje nechtěným směrem. Může také trvale poškodit řídicí systém skútru.

Intenzitu rušivé elektromagnetické energie lze měřit ve voltech na metr (V/m). Každý skútr dokáže odolávat elektromagnetickému rušení určité intenzity. Tato hodnota se nazývá "úroveň odolnosti proti elektromagnetickému rušení". Čím vyšší úroveň, tím lepší ochrana proti elektromagnetickému rušení. V současné době má skútr eFOLDi úroveň odolnosti nejméně 20 V/m, což poskytuje užitečnou ochranu před běžnými zdroji elektromagnetického rušení.

Zdroje vyzařovaného elektromagnetického rušení lze obecně rozdělit do tří kategorií: 1) Ruční přenosné vysílače (obvykle s anténou namontovanou na zařízení) 2) Mobilní vysílače středního dosahu, jako jsou vysílače používané v policejních a hasičských vozech, sanitkách a taxicích (obvykle s anténou namontovanou na vozidle) 3) Vysílače a přenašeče s dlouhým dosahem, jako jsou komerční vysílače (anténní věže pro rozhlasové a televizní vysílání) a amatérské (HAM) vysílačky.

Ostatní typy ručních zařízení, jako jsou bezdrátové telefony, laptopy, AM/FM rádia, televizory a malé spotřebiče, například elektrické holicí strojky a vysoušeče vlasů, obvykle problémy s elektromagnetickým rušením nezpůsobují.

## **Prohlášení MR Safety**



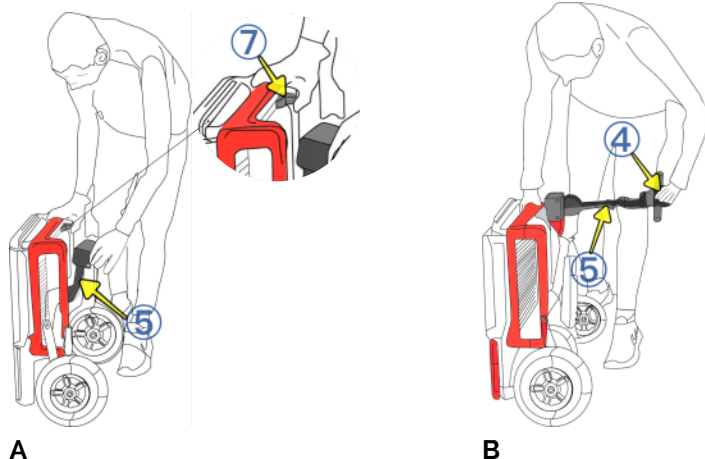
"Skútr eFOLDi Lite není bezpečný pro MR. Zařízení představuje nebezpečí projektilu."

## Pokyny ke skládání

### Režim skládání: z kufru na skútr



Prostudujte si návod a ilustrace, abyste se seznámili s postupy skládání, a obsluhujte současně pouze jednu pohyblivou část.

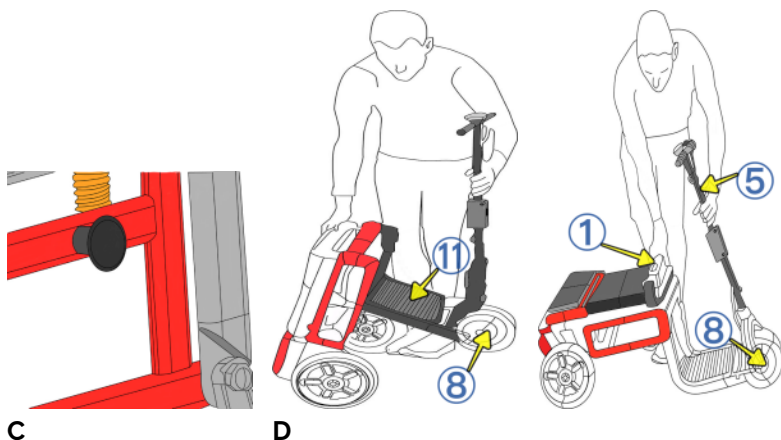


**A** Umístěte eFOLDi Lite svisle a uvolněte sloupek řízení (5) stisknutím západky rámu (7) a zcela uvolněte vřeteno řízení, přičemž držíte sloupek řízení (5).

**B** Uchopte řídítka (4) zesponu a zvedněte je o 180° svisle, aby byl sloupek řízení (5) přímý.



V žádném případě NEVKLÁDEJTE ruce do hlavního rámu skútru během každého procesu skládání. Důvodem je, že vám ruce a prsty mohou uvíznout v pákách a čepech a může dojít k vážným zraněním.



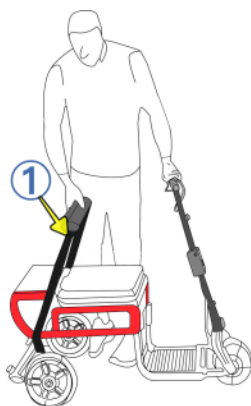
**C** Zatáhněte za knoflík na boku rámu, čímž se uvolní opěrka nohou (11) a přední kolo (8).

**D** Pevně přidržte přední sloupek řízení (5) a horní část opěradla (1) a poté zatlačte sloupek řízení (5) dopředu tak, aby přední kolo (8) leželo na zemi a opěrka nohou (11) byla ve vodorovné poloze.

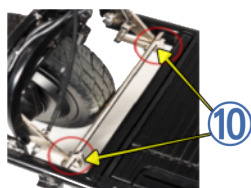


Různé barvy skútru eFOLDi a jeho příslušenství zobrazené v této uživatelské příručce slouží pouze pro názornou ukázkou. Černá barva rámu je výrobní standard.





E



F

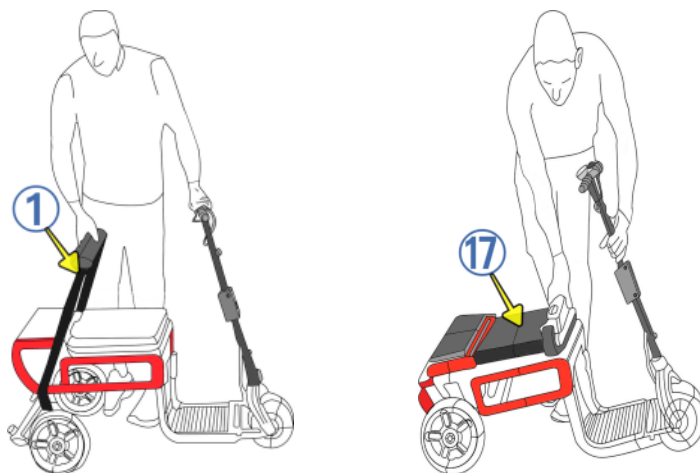
**E** Uchopte rám opěradla (1) a vytáhněte jej zcela dozadu, dokud nebude stabilní.

**F** Zkontrolujte, zda jsou obě západky závěsu (10) v přední části opěrky nohou zcela zajištěny a uzamčeny.

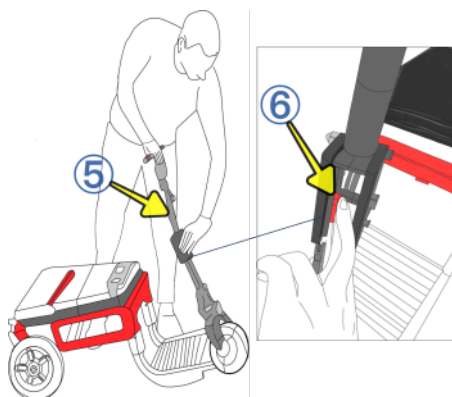


**UPOZORNĚNÍ: PŘI SKLÁDÁNÍ A ROZKLÁDÁNÍ SKÚTRU NESPĚCHEJTE.**

## Režim skládání: ze skútru na kufr



A



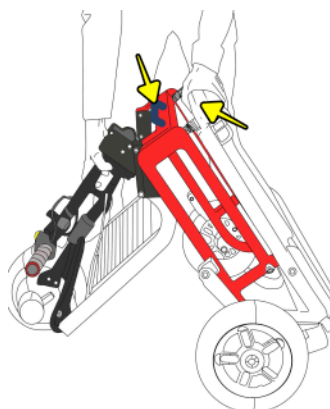
B

**A** Zatlačte a sklopte rám opěradla (1) na přední čalounění sedadla (17).

**B** Zatlačte zámek sloupku řízení (6) na střední obdélníkovou část a přeložte jej na polovinu v úhlu 180° ve svislém směru.



C



D

**C** Zatlačte sklopený sloupek řízení (6) směrem k opěrce nohou (11) a druhou rukou přitom držte zvedací rukojeť nebo rám.

**D** Nakonec s jednou nohou za zadním kolem, abyste zabránili ujetí dozadu, přizvedněte skútr jej do svislé polohy, uchopte rukojeť nebo zadní rám a zatlačte sloupek řízení do hlavního rámu, dokud nezapadne a nezacvakne.



V žádném případě **NEVKLÁDEJTE** ruce do hlavního rámu skútru během každého procesu skládání. Důvodem je, že vám ruce a prsty mohou uvíznout v pákách a čepech a může dojít k vážným zraněním.

## Jízda na skútru

### **Bezpečnostní kontrola před použitím:**

Při jízdě s eFOLDi zvolte trasu s dobrým povrchem. Skútr eFOLDi je určeno k jízdě po hladkém rovném povrchu. Nerovnoměrně zpevněné silnice nebo chodníky, výmoly a další nebezpečí snižují životnost skútru a vaši bezpečnost.

Nejezděte po strmých silnicích nebo cestách s příliš velkým sklonem. Bezprostředně před zahájením stoupání je pro schopnost jízdy do svahu rozhodující zbyvající nabití baterie. Odchylka od vodorovné plochy by neměla překročit 1:10 (sklon 6 stupňů). Při každém stoupání je třeba vzít v úvahu mnoho faktorů, mezi které patří: tlak a stav pneumatik, stav povrchu (pokud je mokrá, zledovatělý nebo kluzký, a to včetně listí a/nebo jiných nečistot, nedoporučujeme jízdu po svahu), nabití baterie a hmotnost uživatele, to vše ovlivňuje výkon.

### **Páčka zámku přední brzdy:**

**REŽIM JÍZDY:** Pro zapnutí motoru musí být motor v uzamčené poloze vpřed (obrázek vlevo dole).

**REŽIM VOLNOBĚHU:** Páčku vysuňte a posuňte směrem dozadu, aby se odpojil zámek přední brzdy (obrázek vpravo dole). Tím vyřadíte brzdu a zapnete režim volnoběhu. Pokud je eFOLDi zapnutý, ozve se nepřetržitý varovný zvuk klaksonu.

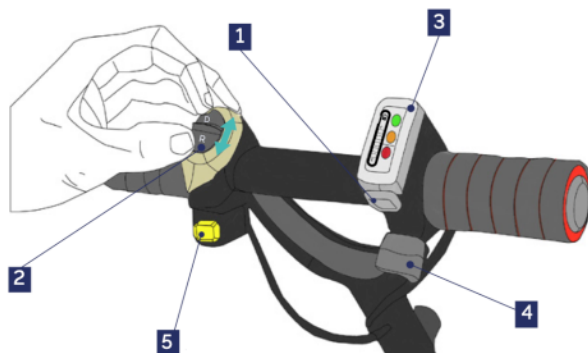
**V KOPCÍCH NEBO NA SVAŽITÉM TERÉNU NEVYPÍNEJTE BRZDOVOU PÁKU - NEBUDETE MÍT K DISPOZICI ŽÁDNOU BRZDU.**



Jízda



Volnoběh



1	Spínač napájení
2	Tlačítko jízdy a couvání
3	Ukazatel nabití baterie
4	Páka rychlosti/stupňové brzdy
5	Klakson

### Model Lite - ovládání

- Spínač napájení (1) funguje stisknutím tlačítka pod ukazatelem nabití baterie. Rozsvítí se indikátor baterie.
- Tlačítko jízdy a couvání (2) funguje stisknutím tlačítka dopředu do polohy D pro jízdu a do polohy R pro couvání. Změna mezi D a R funguje pouze když se skútr nepohybuje.
- Ukazatel baterie (3) ukazuje, kolik baterie zbývá k použití. Když je baterie plně nabitá, rozsvítí se všechny tři kontrolky. Když svítí jediné červené světlo, bude třeba baterii brzy nabít.
- Po stisknutí páky rychlosti/stupňové brzdy (4) se vozidlo rozjede a dosáhne maximální rychlosti 6,5 km/h. Brzdový systém začne fungovat postupně, jakmile uvolníte páčku.
- Klakson (5) funguje po stisknutí žlutého tlačítka pod tlačítkem jízdy a couvání.

## **Před každým použitím proveďte bezpečnostní kontrolu - viz část Bezpečnostní pokyny.**

### **Provoz skútru:**

- Startování - skútr zapnete stisknutím spínače napájení (1).
- Výběh rychlosti - Zvolte správný převodový stupeň stisknutím tlačítka Jízda a couvání (2) pro jízdu vpřed nebo couvání.
- Jízda vpřed/couvání - Pro jízdu vpřed nebo couvání stiskněte páku rychlosti (4). Netlačte na sloupek řízení a řídítka příliš velkou silou, protože to by mohlo způsobit jejich ohnutí a ztrátu účinnosti řízení.
- Zastavení - Zastavte skútr uvolněním páky rychlosti (4). Na rovném terénu udržujte mezi skútre a překážkami vzdálenost alespoň 1.5 metru. Brzdná dráha na svazích může být výrazně delší než na rovném terénu.

### **VAROVÁNÍ:**

Při jízdě rychlostí vyšší než pomalá chůze nezapomeňte před odbočením zpomalit.

Brzdná dráha na svahu může být výrazně delší než na rovném povrchu; teplota povrchu skútru se může zvýšit, pokud je vystaven vnějším zdrojům tepla (např. slunečnímu světlu).

## Informace o baterii a nabíjení



Baterie eFOLDi Lite byla navržena a vyrobena speciálně pro model Lite. Tato baterie se nesmí používat k jiným účelům, než je uvedeno v této příručce. Jakékoli nesprávné použití nebo demontáž této baterie může vést k jejímu fyzickému a/nebo elektrickému poškození, vnitřnímu a/nebo vnějšímu, na které se nevztahuje záruka.

Baterie neobsahuje žádné součásti, které by mohl uživatel opravit nebo vyměnit.

Baterie eFOLDi Lite je ve skutečnosti akumulátor, který se skládá z několika lithiových/iontových článků, ale v této příručce je pro zjednodušení označována pouze jako "baterie". Tato baterie se svými vlastnostmi a požadavky na nabíjení liší od klasických a stále poměrně běžných olověných kyselinových nebo olověných gelových akumulátorů. K nabíjení nikdy nepoužívejte nabíječku na olověné akumulátory.



**Abyste zajistili co nejlepší dlouhodobé používání baterie, vždy následující dodržujte bezpečnostní pravidla.**

- S přípojovacím dokem je třeba zacházet opatrně, aby nedošlo k jeho poškození.
- Baterii nabíjejte pouze schválenou nabíječkou.
- Na baterii eFOLDi nikdy nepoužívejte nabíječku olověných akumulátorů.
- Baterii nikdy neumísťujte do blízkosti zdroje tepla, na něj nebo proti němu.
- Zajistěte, aby se žádné kovové části nedotýkaly nebo nezkratovaly svorky baterie nebo nabíječky, konektory, kolíky nebo jiné elektrické vodiče nebo vodivé části.
- Vyhněte se nadměrným fyzickým nárazům a vibracím baterie.
- Nepokoušejte se baterii (baterie) nebo pouzdro (pouzdra) rozebírat, rozřezávat nebo deformovat.
- Neponořujte baterii do žádné kapaliny (ani vody).

- Baterii uchovávejte mimo dosah dětí.
- Nepoužívejte upravené nebo poškozené nabíječky.
- Nenechávejte baterii nabíjet déle než 24 hodin.
- Baterii skladujte na chladném, suchém a dobře větraném místě.
- Baterii likvidujte pouze v souladu s místními zákony a předpisy.
- Pokud se baterie nepoužívá často, doporučujeme krátké dobití každé 2 až 3 měsíce.
- Nikdy baterii neskladujte, pokud je výrazně vybitá.

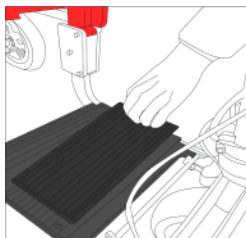
## Ukazatel nabití baterie:

Indikátor nabití baterie je umístěn na řídkách a ukazuje, kolik baterie zbývá k použití. Význam světelných ukazatelů na baterii:

- **Zelená, oranžová a červená:** Baterie je plně nabitá.
- **Oranžová a červená:** K dispozici je střední nabití baterie.
- **Červená:** Baterii bude třeba brzy nabít.

## Montáž baterie do eFOLDi:

Baterie je umístěna v opěrce nohou eFOLDi Lite. K vyjmutí a nabití baterie musíte zvednout uvolňovací zámek a baterie se okamžitě uvolní. Postup opakujte v opačném pořadí a ujistěte se, že baterie zapadla na své místo. Pro účinné vyjmutí baterie zkontrolujte, zda je hlavní spínač napájení vypnutý.





## Nabíječka a nabíjení

### Bezpečnostní pokyny k použití a manipulaci s nabíječkou

Používejte pouze nabíječku původně dodanou s novým eFOLDi nebo náhradní nabíječku dodanou společností SunTech UK Ltd pro použití s eFOLDi. Použití neschválené nabíječky vede ke ztrátě záruky a může způsobit vážné poškození baterie a/nebo vašeho eFOLDi. Nabíječka by se neměla používat s jinými zařízeními a/nebo pro jiná zařízení, protože na poškození nabíječky a/nebo jiného zařízení způsobené tímto způsobem se nevztahuje naše záruka.

Důrazně doporučujeme umístit nabíječku pouze na tepelně odolných površích a ne na ničem, co by mohlo přispět ke vzniku požáru (např. na autě, dřevěné podlaze, dřevěné, laminátové nebo plastové pracovní desce atd.) - nabíječka i baterie se během běžného nabíjecího cyklu zahřívají.

Nenechávejte baterii nabíjet déle než 24 hodin, protože se tím snižuje její životnost a výkon.

### Nabíjení při cestách do zahraničí

Pokud cestujete do zahraničí, lze schválenou nabíječku eFOLDi používat při jakémkoli síťovém napětí od 100 do 240 V s vhodným cestovním adaptérem. Nižší síťové napětí může způsobit delší dobu výměny.

### Použití nabíječky

Po snadném vyjmutí baterie ji lze nabít zapojením do zásuvky.



\*Před pořízením náhradního kabelu doporučujeme prohlédnout nabíječku eFOLDi a zjistit, jaký typ zástrčky vyžaduje - bude to buď dvoukolíková "osmička" (IEC60320-1 C7), nebo tříkolíková jako na varné konvici (IEC60320-1 C13).

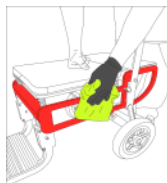
## Kontrola a údržba



### Bezpečnostní kontroly před použitím eFOLDi.

- Zkontrolujte správný tlak vzduchu v pneumatikách a nepřekročte hodnotu tlaku vzduchu P.S.I./BAR/kPa uvedenou na každé pneumatice.
- Zkontrolujte brzdy a ujistěte se, že všechny části brzd fungují správně.
- Zkontrolujte stav upevnění jednotlivých matic, šroubů a vrutů a ujistěte se, že jsou všechny díly řádně zajištěny a nechybí nebo nejsou uvolněné.
- Zkontrolujte všechny elektrické konektory. Ujistěte se, že jsou pevné a nejsou zkorodované.
- Zkontrolujte, zda je baterie dostatečně nabitá.

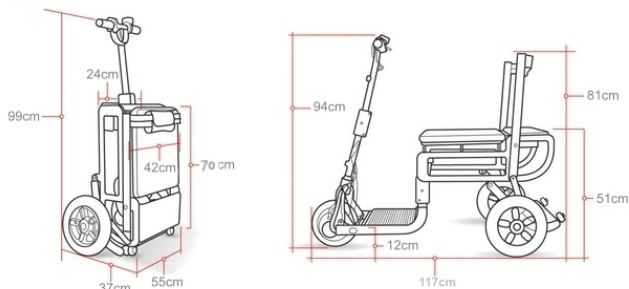
Pravidelné čištění eFOLDi pomáhá udržovat jeho vzhled, prodlužuje životnost a zvyšuje jeho hodnotu při dalším prodeji. Kovové a plastové díly lze otřít vlhkým hadříkem s jemným čisticím prostředkem. K leštění použijte měkký hadřík, který nepouští vlákna.



### **Připomenutí:**

Obráťte se na svého prodejce nebo na nás a nechte zařízení eFOLDi pravidelně každý rok servisovat.

## Technická specifikace/Prohlášení o EMC



<b>Materiál rámu:</b>	Hořčiková slitina
<b>Rozměry:</b>	
<b>Rozměry balení (d/š/v):</b>	59x44x77 cm (23x17x30")
<b>Rozměry ve složeném stavu (d/š/v):</b>	70x55x37 cm (27.5x22x15")
<b>Rozměry v rozloženém stavu(d/š/v):</b>	117x55x94 cm (46x22x37")
<b>Výška sedadla:</b>	51 cm (20")
<b>Výška opěrky nohou:</b>	12 cm (4.7")
<b>Velikost předního kola:</b>	20 cm (8")
<b>Velikost zadního kola:</b>	25 cm (10")
<b>Světlá výška:</b>	7 cm (2.7")
<b>Hmotnost:</b>	
<b>Hmotnost s baterií:</b>	17 kg (38 lb)
<b>Hmotnost bez baterie:</b>	15 kg (33 lb)
<b>Výkonnost:</b>	
<b>Místo použití:</b>	Zpevněný povrch a interiér
<b>Rychlost:</b>	4 mph (6 km/h)
<b>Maximální nosnost:</b>	120 kg (265 lb)
<b>Maximální sklon:</b>	Sklon 1:10 (6 stupňů)
<b>Poloměr zatáčení:</b>	100 cm (40")
<b>Maximální výška obrubníku:</b>	4cm (1.5")
<b>Vlastnosti komponent:</b>	
<b>Motor:</b>	motor v náboji, 240W, 24VDC
<b>Baterie:</b>	24VDC, 12Ah Lithium Ion, 240Wh
<b>Vstup nabíječky:</b>	110-220 VAC, 50/60 Hz
<b>Výstup nabíječky:</b>	29.4V DC 2A
<b>Dojezd na plné nabití:</b>	10 mil (16 km)
<b>Brzda:</b>	Elektromagnetické
<b>Hlavní spínač:</b>	Tlačítko
<b>Světla:</b>	Ne
<b>Počet kol:</b>	3

### Specifikace-Skútr-Lite

## EMC - Pokyny a prohlášení výrobce

Níže jsou uvedeny informace o kabelu pro účely EMC.

Kabel	Maximální délka kabelu, stíněný/nestíněný		Počet	Klasifikace kabelu
Napájecí na střídavý	1,5 m	Nestíněný	1 sada	Střídavé
Napájecí na	1,5 m	Nestíněný	1 sada	Stejnoseměrné

### Důležité informace k elektromagnetické kompatibilitě (EMC)

Toto elektrické zdravotnické zařízení vyžaduje zvláštní opatření ohledně EMC a uvedení do provozu podle informací o EMC uvedených v uživatelské příručce; Přístroj vyhovuje normě IEC 60601-1-2:2014 z hlediska odolnosti i emisí. Přesto je třeba dodržovat zvláštní opatření:

Zařízení s následujícími ZÁSADNÍMI VLASTNOSTMI je určeno k použití v domácí zdravotnické péči

#### ZÁSADNÍ VLASTNOSTI

Průměrná rychlost kol skútru se nemůže změnit o více než  $\pm 20\%$ .

**UPOZORNĚNÍ:** Je třeba se vyvarovat používání tohoto zařízení v sousedství jiných zařízení nebo na sobě, protože by to mohlo mít za následek nesprávnou funkci. Pokud je takové použití nezbytné, je třeba toto zařízení a ostatní zařízení sledovat, aby se ověřilo, že fungují normálně".

Použití jiných příslušenství, snímačů a kabelů, než které jsou specifikovány nebo dodány výrobcem tohoto zařízení, může mít za následek zvýšené elektromagnetické emise nebo sníženou elektromagnetickou odolnost tohoto zařízení a nesprávnou funkci.

**VAROVÁNÍ:** Přenosná radiofrekvenční komunikační zařízení (včetně periferních zařízení, jako jsou anténní kabely a externí antény) se nesmí používat blíže než 30 cm (12 palců) od jakékoli části tohoto výrobku, včetně kabelů specifikovaných výrobcem. Jinak by mohlo dojít ke zhoršení výkonu tohoto zařízení."

**VAROVÁNÍ:** Pokud se místo použití nachází v blízkosti (tj. méně než 1,5 km) AM, FM nebo TV antén, je třeba před použitím tohoto zařízení zkontrolovat, zda pracuje normálně, aby byla zajištěna bezpečnost z hlediska elektromagnetického rušení po celou dobu předpokládané životnosti.

Test	Napětí napájení	Frekvence napájení	Poznámka
Vedené RUŠENÍ (vedené EMISE) CISPR 11	AC 100 V AC 240 V	60 Hz 50 Hz	Nabíječka
Rušení elektromagnetickým zářením (vyzařované EMISE) CISPR 11	AC 100 V AC 240 V DC 24 V	60 Hz 50 Hz	Nabíječka Baterie
EMISE harmonického proudu IEC 61000-3-2	AC 230 V	50 Hz	Nabíječka
EMISE změny napětí, kolísání napětí a blikání IEC 61000-3-3	AC 230 V	50 Hz	Nabíječka
ODOLNOST VŮČI ELEKTROSTATICKÉMU VÝBOJI IEC 61000-4-2	AC 230 V DC 24 V	50 Hz	Nabíječka Baterie
ODOLNOST vůči vyzařovanému radiomagnetickému poli IEC 61000-4-3	AC 230 V DC 24 V	50 Hz	Nabíječka Baterie
ODOLNOST vůči blízkým polím bezdrátových komunikačních zařízení IEC 61000-4-3 (prozatímní metoda)	AC 230 V DC 24 V	50 Hz	Nabíječka Baterie
ODOLNOST vůči rychlým elektrickým přechodům - střídavá síť IEC 61000-4-4	AC 230 V	50 Hz	Nabíječka
ODOLNOST vůči rychlým elektrickým přechodům - I/O SIP/SOP PORTY IEC 61000- 4-4	Netýká se	Netýká se	Netýká se
ODOLNOST vůči přepětí IEC 61000-4-5	AC 230 V	50 Hz	Nabíječka

ODOLNOST proti vedenému RUŠENÍ způsobenému RF polem (odolnost proti rušivým vlivům ZPŮSOBENÝM VEDENÍM) - střídavá síť IEC 61000-4-6	AC 230 V	50 Hz	Nabíječka
ODOLNOST proti vedenému RUŠENÍ způsobenému RF polem (odolnost proti rušivým vlivům ZPŮSOBENÝM VEDENÍM) - SIP/SOP PORTY IEC 61000-4-6	AC 230 V	50 Hz	Nabíječka
Napájecí frekvence magnetického pole ODOLNOST IEC 61000-4-8	AC 230 V DC 24 V	50/60 Hz	Nabíječka Baterie
ODOLNOST proti poklesům napětí IEC 61000-4-11	AC 100 V AC 240 V	50 Hz 50 Hz	Nabíječka
ODOLNOST proti krátkodobému přerušení napětí a kolísání napětí IEC 61000-4-11	AC 100 V AC 240 V	50 Hz 50 Hz	Nabíječka

Tabulka 3: Vstupní napájecí napětí a frekvence během zkoušek

Tabulka shody s EMI (tabulka 4)

Jev	Shoda	Elektromagnetické prostředí
Radiofrekvenční emise	CISPR 11 Skupina 1, třída B	Domácí zdravotní péče
Harmonické zkreslení	IEC 61000-3-2 Třída A	Domácí zdravotní péče
Kolísání napětí a blikání	Shoda s IEC 61000- 3-3	Domácí zdravotní péče

Tabulka 4: Emise

Tabulka shody s EMS (tabulka 5-8):

Jev	Základní norma EMC	Úrovně testu odolnosti
		Domácí zdravotní péče
Elektrostatický výboj	IEC 61000-4-2	±2 kV, ±4 kV, ±6 kV, ±8 kV kontakt ±2 kV, ±4 kV, ±8 kV, ±15 kV vzduch
Vyzařované RF EM pole	IEC 61000-4-3	20 V/m 26 MHz-2,7 GHz 80% AM při 1 kHz
Blízká pole z bezdrátových radiofrekvenčních komunikačních	IEC 61000-4-3	Viz tabulka 3
Jmenovitý výkon magnetických polí	IEC 61000-4-8	30 A/m 50 Hz nebo 60 Hz

Tabulka 5: Port krytu

Testovací frekvence (MHz)	Pásmo (MHz)	Úrovně testu odolnosti
		Domácí zdravotní péče
385	380-390	Pulzní modulace 18 Hz, 27 V/m
450	430-470	Pulzní modulace 18 Hz, 28 V/m
710	704-787	Pulzní modulace 217 Hz, 9 V/m
745		
780		
810	800-960	Pulzní modulace 18 Hz, 28 V/m
870		
930		
1720	1700-1990	Pulzní modulace 217 Hz, 28 V/m
1845		
1970		
2450	2400-2570	Pulzní modulace 217 Hz, 28 V/m
5240	5100-5800	Pulzní modulace 217 Hz, 9 V/m
5500		
5785		

Tabulka 6: Blízká pole z bezdrátových radiofrekvenčních komunikačních zařízení



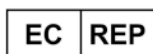
## Příloha



**SunTech UK Ltd**

**25 Ormside Way, Holmethrope Industrial Estate, Redhill, Surrey,  
RH1 2LW**











**TEL: +44 (0) 2031435168**



**MedPath GmbH**

**Mies-van-der-Rohe-Strasse 8, 80807 Munich, Germany**

**Symbols použité na štítku:**

	European CE Marking		Manufacturer
	Authorized representative in the European community		Medical device
	Serial number		Unique Device Identification
	Date of manufacture		Refer to instructions manual
	Swiss authorised representative		UK Conformity Assessed



(příslušenství eFOLDi)



SunTech UK Ltd  
25 Ormside Way, Redhill,  
Surrey, RH1 2LW, UK

**UK  
CA**



MedPath GmbH  
Mies-van-der-Rohe-Strasse 8  
80807 Munich, Germany

**CE**



ALBO-Healthcare GmbH  
Alte Steinhauserstrasse 19  
CH-6330 Cham

Oficiální webová stránka: [www.efoldi.com](http://www.efoldi.com)  
Servis e-mail: [services@efoldi.com](mailto:services@efoldi.com)  
Facebook: [www.facebook.com/efoldi.co.uk](http://www.facebook.com/efoldi.co.uk)